



## PRINZ COCEDOR DE HUEVOS

### PZ-EK2

#### 1. Información sobre las instrucciones de uso

Antes de poner en funcionamiento su aparato, lea atentamente este manual de instrucciones. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Guarde también el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior. Si entrega el aparato a otra persona, incluya también este manual de instrucciones.

#### 2. Uso previsto

**USO CONFORME A LO PREVISTO:** Este aparato está destinado exclusivamente a la cocción de huevos. El aparato está diseñado para uso privado, no para uso comercial. Utilice el aparato únicamente para el fin previsto, tal como se indica en este manual de instrucciones. Para evitar daños en el aparato, un uso indebido o peligro de lesiones, observe todas las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones de este aparato.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños o accidentes que se produzcan por la inobservancia de este manual.

- El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico privado o a fines similares, p. ej.:
  - en tiendas, oficinas u otros lugares de trabajo,
  - en explotaciones agrícolas,
  - por clientes en hoteles, moteles y otros alojamientos similares,
  - en pensiones privadas o casas rurales.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente instalada conforme a la normativa. La tensión de red debe coincidir con los datos técnicos del aparato.
- Coloque el cable de red de modo que nadie pueda tirar de él ni tropezar con él.
- No ponga el cable de alimentación en contacto con superficies calientes para evitar que se dañe. Mantenga el aparato alejado del calor, de la luz solar directa, de la humedad y de bordes afilados para evitar daños.
- Utilice, si es necesario, únicamente cables alargadores conformes a la normativa cuyos datos técnicos coincidan con los del aparato.
- Apague siempre el aparato cuando no lo utilice, incluso si es solo por un momento.
- Este aparato no está previsto para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto.

- Como protección adicional contra los peligros derivados de la corriente eléctrica, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo nominal no superior a 30 mA en el circuito doméstico. Consulte a su instalador eléctrico.

- **¡Precaución! No utilice el aparato si:**





- se ha caído y/o presenta daños visibles en la carcasa o en el cable de red.

- presenta fallos de funcionamiento.

- Si el cable de conexión a la red de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar riesgos. Para reparaciones, diríjase a un técnico especializado\*.

(\*) Técnico especializado: servicio de atención al cliente del fabricante o del importador responsable de las reparaciones correspondientes. Para reparaciones, diríjase a este servicio técnico.

### 3. Símbolos

-  **ADVERTENCIA** – Riesgo, puede provocar lesiones graves o la muerte.
-  **PELIGRO** – Riesgo alto de descarga eléctrica.
-  **PRECAUCIÓN** – Riesgo, peligro de quemaduras.
-  **AVISO** – Riesgo de daños materiales.

### 4. Advertencias de seguridad

 **¡Precaución! Un aparato eléctrico no es un juguete.**

- No deje nunca el aparato sin supervisión durante su uso.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros derivados.
- Los niños deben estar siempre supervisados y no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Informe a sus hijos sobre los peligros que pueden surgir en relación con los aparatos eléctricos.
  - Peligro por partes del aparato afiladas y calientes.

– Peligro por corriente eléctrica.

- Para proteger a niños y a personas que no estén en condiciones de manejar un aparato eléctrico de forma segura frente a los peligros de los aparatos eléctricos, no permita nunca que utilicen este aparato sin supervisión.
- Al elegir el lugar de instalación del aparato, asegúrese de que los niños no tengan acceso a él. El cable de red también debe estar fuera del alcance de los niños, ya que podrían tirar del aparato.
- Por seguridad, no deje piezas de embalaje (bolsas de plástico, cartón, poliestireno, etc.) al alcance de los niños. No deben jugar con la bolsa de plástico, existe peligro de asfixia.

### ¡Atención! Desenchufe el aparato:

- después de cada uso
- cuando no utilice el aparato y al retirar o colocar accesorios
- antes de limpiar el aparato
- cuando se produzcan fallos durante el funcionamiento
- Para desenchufar el enchufe de red, tire siempre del enchufe, no del cable, para evitar daños en el cable.
- No transporte nunca el aparato por el cable eléctrico. No doble el cable ni lo enrolle alrededor del aparato. El cable no debe dañarse por bordes afilados ni por contacto con superficies calientes.
- Compruebe periódicamente que el cable eléctrico no esté dañado. En caso de que el cable o el aparato estén dañados, no deben utilizarse.
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.

### ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica

- El aparato, el cable de red y el enchufe no deben entrar en ningún caso en contacto con agua u otros líquidos:
  - No sumerja nunca el aparato ni el cable de red en agua u otros líquidos, ni para su limpieza ni para ningún otro fin.
  - No utilice el aparato cerca de un fregadero o similar, para evitar que pueda caer al agua.
  - No introduzca nunca el aparato en el lavavajillas.
  - No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.

- No coloque el aparato sobre una superficie húmeda.
- En estancias húmedas, desenchufe siempre el aparato después de su uso, incluso si está apagado. Si un aparato conectado a la red eléctrica entra en contacto con la humedad, existe peligro de descarga eléctrica.
- No utilice el aparato al aire libre. El aparato no está destinado a su uso en exteriores. La humedad ambiental y las condiciones meteorológicas pueden causar daños en el aparato.

### PRECAUCIÓN – INDICACIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

- El aparato se calienta rápidamente y se enfría lentamente. Por ello, durante y después de su uso, preste siempre atención al agua caliente y al vapor de agua que asciende. Toque únicamente las asas.
- Atención: El cable de red no debe entrar en contacto con las partes calientes del aparato durante su funcionamiento.
- Este aparato está destinado únicamente a la cocción de huevos. No intente calentar otros alimentos.
- El aparato no debe utilizarse sin la tapa ni sin la bandeja para huevos.

### Precaución

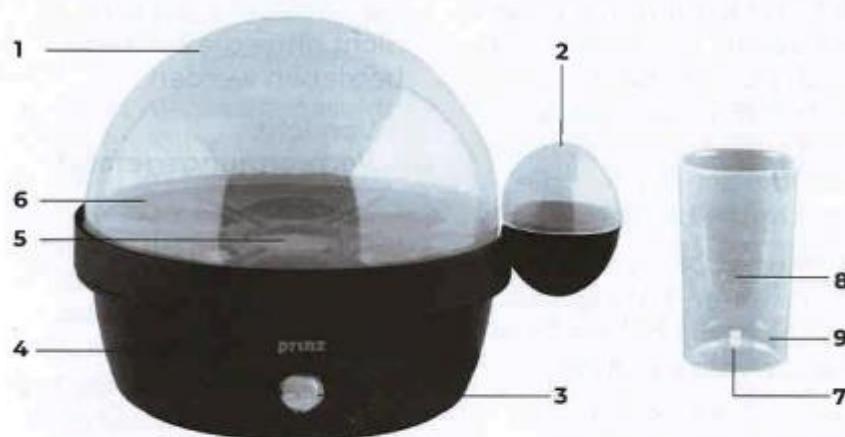
#### ¡Peligro de quemaduras!

- El cocedor de huevos se calienta mucho durante su uso y por la abertura de salida sale vapor. Por ello, toque la tapa y la bandeja para huevos únicamente por sus asas.

## 5. Elementos suministrados

- Unidad de cocción con depósito de agua integrado
- Bandeja para huevos
- Tapa
- Vaso medidor con punzón para huevos integrado
- Manual de instrucciones

## 6. Vista general



1 Tapa

2 Asa

3 Interruptor ENCENDIDO/APAGADO con luz de control integrada

4 Unidad de cocción

5 Depósito de agua

6 Bandeja para huevos

7 Punzón para huevos (integrado en el vaso medidor)

8 Escala de medición

9 Vaso medidor

## 7. Antes del primer uso

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe desembalarlo.
- Compruebe que todos los accesorios estén completos y que el producto no presente daños.
- Limpie el aparato como se describe en el apartado «Limpieza y cuidado».
- Al principio puede aparecer olor a plástico (en aparatos nuevos es habitual). Por lo general, este desaparece tras algunos usos.

## 8. Uso

- Con el cocedor de huevos pueden prepararse hasta 7 huevos por proceso de cocción. Utilice solo huevos frescos.
- Perfore con el punzón para huevos (7) un pequeño orificio en el extremo romo de los huevos. No ejerza fuerza para evitar que la cáscara se rompa.

**⚠ Precaución Peligro de lesiones:**

La aguja del punzón para huevos es muy afilada.

- Coloque hasta siete huevos con el extremo romo hacia abajo en la bandeja para huevos (6).
- Llene el vaso medidor (9) con la cantidad necesaria de agua fría y fresca. La cantidad de agua depende del número de huevos y del grado de cocción deseado (blando, medio, duro). Las 3 escalas (8) del vaso medidor (9) indican la cantidad de agua necesaria:

– Escala (blando)

Tiempo de cocción aprox. 5 minutos

– Escala (medio)

Tiempo de cocción aprox. 10 minutos

– Escala (duro)

Tiempo de cocción aprox. 15 minutos

**Indicaciones:**

El tiempo de cocción depende del número de huevos. Cuantos más huevos haya, más o menos agua deberá añadirse para alcanzar el grado de cocción deseado.

Si el huevo queda demasiado blando, en el siguiente proceso de cocción añada un poco más de agua en el vaso medidor (**algo por encima de la escala**). El tiempo de cocción se prolonga y el huevo quedará más duro.

Si el huevo queda demasiado duro, en el siguiente proceso de cocción añada un poco menos de agua en el vaso medidor (**algo por debajo de la escala**). El tiempo de cocción se acorta y el huevo quedará más blando.

- Ejemplo: Si desea 4 huevos pasados por agua, llene el agua hasta la marca 4 de la escala «blando».
  - Si el agua tiene un alto grado de dureza, puede añadir al agua una cucharadita de vinagre. No utilice ningún otro líquido como agua ni añada otros aditivos (como por ejemplo sal) al agua.
1. Vierta el agua del vaso medidor en el depósito de agua (5).
  2. Coloque la bandeja para huevos en el depósito de agua.
  3. Coloque la tapa (1) sobre la bandeja para huevos. Asegúrese de que la bandeja y la tapa estén bien colocadas sobre la unidad de cocción (4).
  4. Encienda el cocedor de huevos con el interruptor ENCENDIDO/APAGADO (3). La luz de control se enciende y el agua se calienta.

### **Precaución Peligro de quemaduras:**

Las partes del aparato se calientan mucho durante y después de su uso. Preste especial atención al agua caliente y al vapor de agua ascendente. ¡El aparato no debe moverse durante el proceso de cocción!

5. El agua hierve y el vapor caliente sale por la abertura de salida de vapor. Atención: La tapa no debe retirarse durante el proceso de cocción. El vapor saldría inmediatamente y los huevos no corresponderían al resultado deseado.
6. En cuanto el agua del depósito se haya evaporado, suena una señal y los huevos están listos.
7. Apague el aparato con el interruptor ENCENDIDO/APAGADO; la señal se detiene y la luz de control se apaga. Desenchufe el aparato.
8. Levante la tapa con cuidado del aparato. Toque únicamente el asa (2).
9. Retire la bandeja para huevos con los huevos. Toque la bandeja únicamente por el asa lateral.

## **9. Limpieza y mantenimiento**

### **Precaución Peligro de descarga eléctrica:**

No sumerja la tapa, el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos, ni deje que el agua u otros líquidos fluyan sobre ellos. Las partes eléctricas en el interior podrían dañarse. La penetración de agua en los componentes eléctricos, p. ej. cortocircuito, puede provocar daños y riesgo de descarga eléctrica.

### **¡Atención!**

Antes de la limpieza, apague siempre el aparato y desenchúfelo.

#### **Limpieza**

- Apague adicionalmente el aparato para la limpieza (**posición 0**) y desenchúfelo.
- Deje que el cocedor de huevos se enfríe completamente antes de comenzar con la limpieza del aparato o de retirar o colocar accesorios.

### **Precaución Peligro de lesiones:**

Tenga cuidado durante la limpieza con la punta del vaso medidor.

- Limpie el exterior de la carcasa con un paño ligeramente húmedo y séquelo bien.
- No limpie nunca el aparato con objetos metálicos o afilados.

- La tapa, el vaso medidor y la bandeja para huevos pueden limpiarse en el lavavajillas o con agua y detergente para vajilla. Después de la limpieza, deje que las piezas se sequen completamente.

**⚠ ¡Atención!**

Los elementos eléctricos del aparato no deben entrar en contacto con agua.

### 10. Descalcificación del depósito de agua:

- La cáscara de huevo es muy calcárea. La cal puede depositarse en el depósito de agua si no se descalcifica regularmente. Vierta aproximadamente una cucharada de esencia de vinagre en el vaso medidor y complete con agua. Vierta la mezcla en el depósito de agua y déjela actuar durante 30 minutos.
- No hierva esta mezcla en el aparato.
- Vacíe la mezcla y seque el depósito de agua con un paño.

### 11. Almacenamiento

- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo.
- Guarde el aparato en un lugar seco y seguro para los niños, protegido del polvo, los golpes, el calor y la humedad.

### 12. Datos técnicos

Tipo de aparato	Cocedor de huevos
Modelo	PZ-EK2
Tensión	220–240V~, 50–60 Hz
Potencia	360 W
Clase de protección	I
Tiempo de enfriamiento	aprox. 30 minutos

#### Información técnica sobre el modo de funcionamiento de baja potencia según el Reglamento de la UE 2023/826

Modo	Consumo de potencia (Watt)	Tiempo (minutos)
Estado apagado	0,0 W	N/A
Estado de espera (Standby)	N/A	N/A

\* Tiempo tras el cual el aparato cambia automáticamente al estado de espera, al estado apagado o al modo de espera en red.

Cambios técnicos sujetos a modificación.

Este aparato ha sido probado con el sello GS y cumple con las directivas CE.

#### CE

Con la marca CE, Dual GmbH confirma la conformidad con las directivas europeas aplicables a este producto.

Este aparato cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva EMC 2014/30/UE, la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, la Directiva ErP 2009/125/CE y la Directiva RoHS 2011/65/UE.

Para recibir la declaración completa de conformidad de la UE, envíe un correo electrónico a la siguiente dirección: [support@dual.de](mailto:support@dual.de)

### 13. Garantía

Este aparato tiene una garantía de **3 años** desde la fecha de compra.

- Conserve el comprobante de compra.
- La garantía cubre defectos de material o de fabricación.
- Quedan excluidos los daños derivados de un uso indebido, falta de mantenimiento o desgaste normal.

Si su producto no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del distribuidor **Inversiones Müller S.L.**

Proporcione siempre el nombre exacto del modelo y la fecha de compra. Recibirá información adicional sobre el procedimiento óptimo para reclamaciones.

Guarde el comprobante de compra (ticket, factura) como prueba de garantía.

## 14. Servicio de atención al cliente

### **Importador / Fabricante**

Dual GmbH

Hauptstraße 1

86925 Fuchstal / Alemania

Correo electrónico: [support@dual.de](mailto:support@dual.de)

**Distribuido por: Inversiones Müller S.L. C.I.F.: B 07678170 vía Palma 3, local posterior C  
07500 Manacor España Tel. +34 971 566002.**